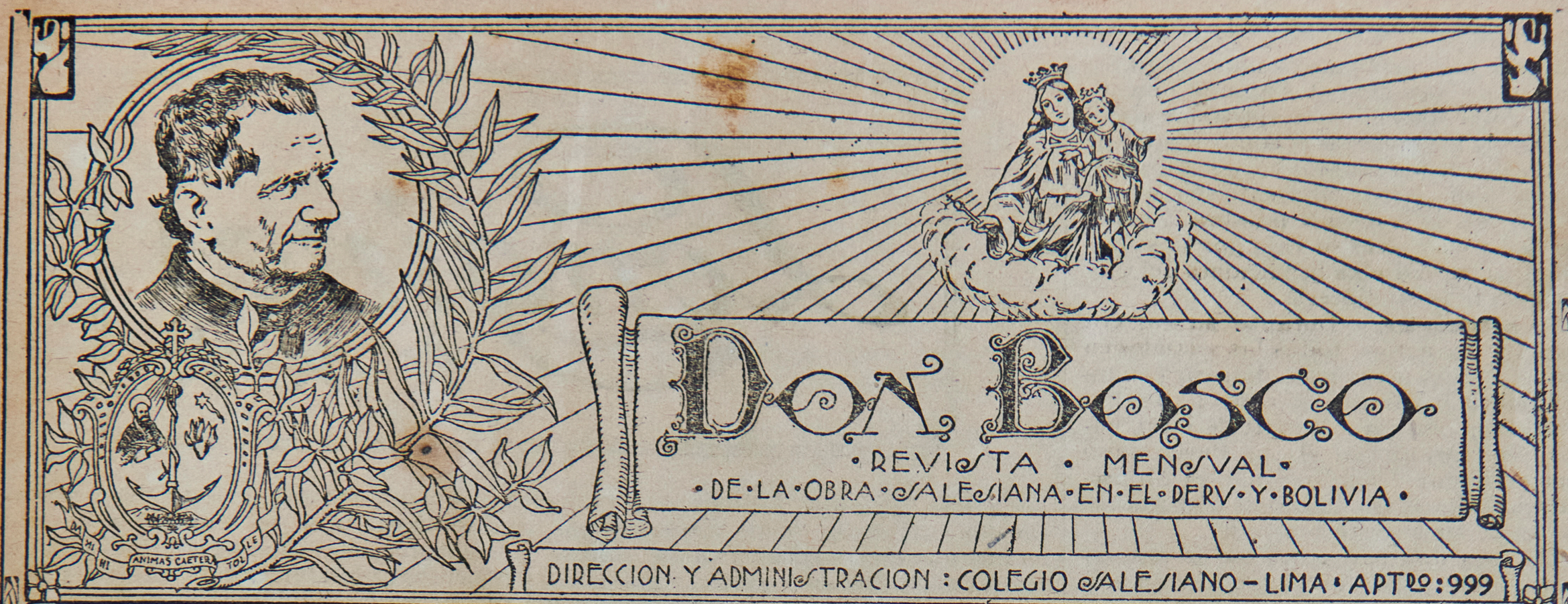



AÑO II. Lima, Diciembre de 1922. Núm. 23.

# TERCER CENTENARIO DE LA MUERTE DE SAN FRANCISCO DE SALES

## DOCTOR DE LA IGLESIA PROTECTOR DE LA PRENSA CATOLICA

## Y PATRONO TITULAR DE LA CONGREGACION SALESIANA 1622==28 DE DICIEMBRE==1922

SAN FRANCISCO DE SALES, ilustre por su nacimiento, como hijo de una de las más nobles y más antiguas casas de Saboya, célebre por su piedad y por su celo, apóstol de estos últimos tiempos, uno de los más bellos ornamentos de la dignidad episcopal, y uno de los mayores santos de la Iglesia, nació en el Castillo de Sales, del ducado de Saboya, el 21 de agosto de 1567.

**Su juventud.** — Su madre lo educó santamente: llevábalo a la iglesia, inspirábale un profundo respeto hacia todas las cosas de religión; leíale a veces las vidas de los Santos; y cuando ella visitaba a los pobres quería que la acompañase, diese él mismo las limosnas, e hiciese aquellos pequeños servicios de que era capaz.

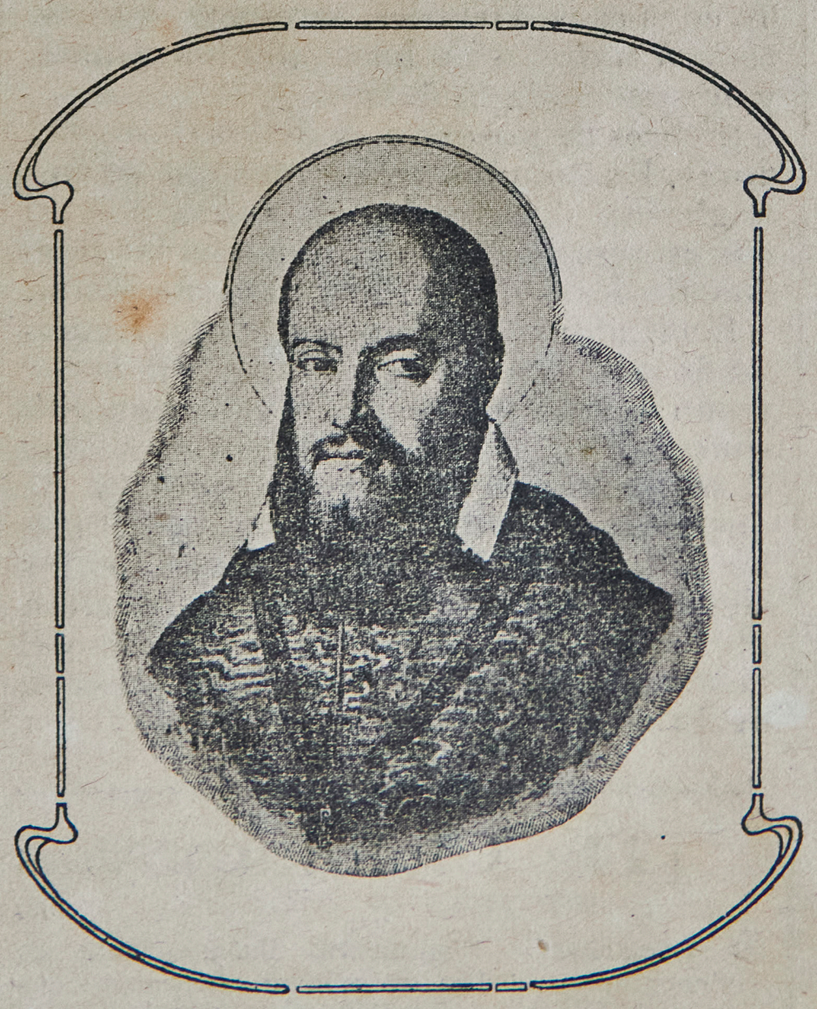
Concluída la instrucción primaria en el Colegio de la Roche, y luego en el de Annecy, fue enviado por su padre a París para aprender las letras y las ciencias.

Mientras vivía en París, iba Francisco a menudo a rezar en la Iglesia de San Esteban de Gres, como que era la más apartada de los rumores de la ciudad; en esta Iglesia es donde él hizo voto de perpetua virginidad, poniéndose bajo la protección de la Inmaculada Madre de Dios.

Era de ingenio vivo, sólido, penetrante, claro, y naturalmente culto y despejado. Poseía una elocuencia nada común, y estaba dotado de una memoria feliz. Estos grandes talentos le hicieron después uno de los más sabios y de los más santos prelados de la Iglesia.

**Abraza la carrera sacerdotal.** — No sin graves dificultades por parte de su padre, desdeñó la brillante carrera que le ofrecía el mundo, renunció el cargo de senador, y abrazó el estado eclesiástico, decidido a no trabajar sino por la gloria del Señor.

En efecto, una vez ordenado sacerdote, se dedicó a desempeñar con el mayor



fervor las obligaciones de su dignidad y de su ministerio.

**Su celo.** — Era voz común que no había obstinación tan empedernida que pudiese resistir a su devoción en el altar, ni a su elocuencia en el púlpito.

Andaba sin cesar de aldea en aldea, y de choza en choza, instruyendo a innumerables pobres, rústicos e ignorantes que vivían en el cristianismo casi sin conocerlo. Sus primeras excursiones apostólicas ganaron tantas almas para Jesucristo, que el obispo de Ginebra de acuerdo con el Duque de Saboya le hicieron misionero del Chablais, no dudando que había de ser su apóstol.

**Su apostolado entre los herejes.** — Lleno de confianza en Dios marcha Francisco a su nueva misión. A la vista de las iglesias arruinadas, de los monasterios asolados, y de las cruces echadas por tierra, se encendió su ternura y se dobló el aliento de su celo.

Con santa intrepidez y resolución, entró por Tonón, despreciando generosamente las befas, las irrisiones, y los insultos de los protestantes.

La paciencia, la modestia y la dulzura fueron las únicas armas de que se valió para resistir a los escarnios y a la malignidad de los herejes.

Intentan asesinarlo, mas él con prédicas, escritos y hasta con milagros, calma los tumultos, se gana a los asesinos, desarma al infierno, y la fe católica triunfa, de tal modo que, sólo en el Chablais, el nuevo apóstol devuelve al seno de la Iglesia a más de setenta y dos mil herejes.

**Es consagrado obispo.** — Elegido primero coadjutor, y más tarde sucesor del Obispo de Ginebra, recibió la consagración episcopal en el mes de diciembre de 1602, el mismo día dedicado a la Inmaculada Concepción de la Santísima Virgen.

El nuevo carácter añadió nuevo lustre a su virtud. Quiso visitar desde luego su diócesis, e hizo a pie toda la visita.

No hubo choza, ni tan escondida en los valles, ni tan elevada en los riscos, que escapase a las fervorosas fatigas de su celo.

Pasó por medio de la ciudad de Ginebra a cara descubierta, sin esconderse, ni disimular. Fue árbitro de todas las contiendas. ¡Con qué prudencia y éxito

Archivo Histórico Salesiano - Perú

manejó los importantísimos negocios que le encomendaron los Sumos Pontífices! Como ángel de paz ajustó las disensiones de los poderosos; como legado de la Santa Sede reformó varias abadías; como buen pastor apacentó sus ovejas con el pan de la divina palabra, y expuso cien y cien veces su vida por su salvación, mereciendo las bendiciones del Cielo para toda su diócesis.

**Su mansedumbre.** — Durante su carrera episcopal practicó todas las virtudes en sumo grado, pero en la dulzura y mansedumbre imitó tan de cerca al Divino Maestro, que San Vicente de Paúl, habiendo tratado con él, en París, tuvo que exclamar: "¡Oh Dios mío! Si Monseñor de Sales es tan bueno, ¡Cuán grande no ha de ser vuestra bondad!"

De esta dulzura saturó todos sus escritos, sobre todo su "*Introducción a la vida devota*", y su "*Práctica del amor de Dios*". De esta dulzura se valió para domar a los herejes, no sólo refutándolos, sino convirtiéndolos. Es esta virtud la que lo ha hecho glorioso y querido a los ojos del mundo, que ve en él admirablemente reproducida la bondad de Jesús.

**Su muerte preciosa.** — Finalmente, después de una vida consumada para la mayor gloria de Dios y en provecho de toda clase de personas, mientras se hallaba de paso para una misión que le había sido confiada por el Duque de Saboya, se enfermó gravemente en Lyón, ciudad de Francia.

Allí, el 28 de Diciembre de 1622, fiesta de los Santos Inocentes, este insigne prelado, reverenciado de los pueblos, honrado de los príncipes, amado de los Vicarios de Jesucristo, y lo que es más admirable, respetado hasta de los mismos herejes, de quienes era el mayor azote, rindió a Dios su espíritu inocente y puro, con aquella misma tranquilidad con que había vivido.

Murió a las ocho de la noche, en el cuarto del hortelano de la Visitación, a los cincuenta y seis años de edad, y a los veinte de obispado.

Fue canonizado en 1665.

**Doctor de la Iglesia.** — La doctrina celestial de sus obras y publicaciones, que a manera de fuente de aguas vivas, refrescan el campo de la Iglesia, difundiéndose tan saludablemente en el pueblo cristiano, le merecieron que el papa Pío IX en 1877 lo declarara Doctor Universal de la Santa Iglesia.

Cumplióse, así, lo que el papa Clemente VII le había dicho, al elevarlo a la dignidad episcopal: *Bebe, hijo mío, de las aguas de tu cisterna, y de la fuente de tu corazón; y haz que la abundancia de tus aguas se derrame por todas las plazas pùblicas, para que todos puedan beber y saciar su sed.*

¡Pluguiese a Dios que tantos cristianos de nuestros días, y de un modo especial tantos jóvenes y doncellas, en vez de arruinar su mente y su corazón con el veneno de mil perniciosas novelas y lecturas frívolas, fueran capaces de apreciar y gustar los suavísimos escritos de San Francisco de Sales, para bien de sus almas, y regeneración de la sociedad!

**Protector de la Prensa Católica.** — Faltaba una gloria a San Francisco de Sales, y ésta le fue otorgada por el mismo Pío IX, quien lo declaró *Protetcor de la Prensa periódica católica.*

San Francisco de Sales sintió la necesidad de una tipografía catòlica, e insistió ante el papa Clemente VII, a fin de ser ayudado y autorizado para establecer una en Tonón, "*esto*, agregaba, *para que nuestras respuestas a los protestantes no se hagan esperar, y podamos con mayor éxito, bajar a la arena, y responder, seguros del triunfo, a las provocaciones de los apóstoles del error*".

Con grandes gastos y fatigas logró abrir esta primera tipografía en Saboya, que produjo bien pronto oportunos libritos y hojas volantes contra los ataques de los calvinistas y luteranos. Su libro de las controversias no es sino la colección de estos folletos de propaganda y defensa de la fe católica.

¿Dónde encontrar un santo que, en las batallas contra la impiedad, usase de tanta oportunidad y energía, y a la vez de tanta dulzura y mansedumbre?.

¿Qué mejor modelo para los generosos campeones de la prensa católica, especialmente de la prensa periódica.

**Patrono titular de los Salesianos.** — Se comprende, pues, por qué nuestro venerable Padre Don Bosco haya escogido a San Francisco de Sales, como Patrono y modelo de sus hijos.

Su mansedumbre y su celo por las almas cautivaron a Don Bosco, y copiando en sí esas virtudes, procuró *hacerse todo a todos*, sólo buscando las almas, y despreciando lo demás.

¡Felices de nosotros, y de los Cooperadores, Exalumnos y Alumnos que se vanaglorían del nombre de *Salesianos*, si nos esforzamos en marchar tras las huellas gloriosas de San Francisco de Sales!.

Enciéndanse en nosotros, como recuerdo de esta fecha tricentenaria, un amor y una devoción especial a este amabilísimo Santo, y estemos seguros de que él nos bendecirá y nos protegerá, y de que ese nombre de *Salesianos*, que él nos ha dado, será siempre, a traves de los siglos un nombre bendido, una bandera gloriosa que brillará en la Iglesia del Señor como símbolo de caridad, de celo, de dulzura, de gloria!.....

Longines
★ ★ ★

## ¡De Chachapoyas

El «Amazonas», bisemanario independiente de Chachapoyas, dedica un número especial al Obispo de la Diócesis.—Reproducimos integramente el artículo editorial del 21 de noviembre, en el que relata sintéticamente la labor pastoral de Mons. Ortiz Arrieta.

**Un artículo editorial**

"Con verdadero entusiasmo y afecto, celebraba hoy la ciudad de Chachapoyas la fiesta onomástica y aniversario de la preconización del Ilmo. y Rdmo. Monseñor Octavio Ortiz Arrieta, dignísimo Prelado de esta Diócesis.

"Y no podía ser de otro modo.

En los cien días que está al frente del gobierno pastoral de esta repartición eclesiástica, tiene ya tan avanzado su programa religioso social que apenas podemos concebir como en tan poco tiempo haya podido poner mano y encaminar tantas y tan importantes obras de celo y actividad.

"Conocedor que los miembros del clero son sus más poderosos auxiliares, no cesa de instruirlos y alentarlos con repetidas circulares y comunicaciones, ayudándolos y resolviendo sus dificultades. A este fin los convocó a ejercicios espirituales en esta ciudad, debiendo otra parte reunirse a mediados del próximo enero.

"No descuidó tampoco al pueblo, pues trajo consigo desde Lima a los misioneros redentoristas que llevan ya dados en la Diócesis tres meses de instrucciones religiosas.

"Educador y pedagogo desde sus más tiernos años, ha puesto sus miradas en los niños, dotando al colegio Seminario de profesores ampliamente preparados, y, según sabemos, no descansará hasta haber hecho de ese plantel, un establecimiento educativo digno de la cultura de Chachapoyas El catecismo dominical es el complemento de esta labor; y ya vemos con qué entusiasmo acude a él la chiquillería, desde los puntos más apartados de la población.

"Tiene ya pedidos un instrumental completo para banda y orquesta, de suerte que, en breve podremos contar con un cuerpo de música completamente organizado que constituirá el orgullo de nuestra ciudad y la cultura artística de nuestros hijos.

"Sabiendo esto ¿podía la ciudad ver llegar indiferente esta fiesta? Imposible, y por eso vemos que hoy, grandes y chicos, en variadas formas contribuyen a solemnizar el día del Prelado.

"La distinguida comisión de festejos ha correspondido ampliamente al deseo de la ciudad elaborando un programa exponente del cariño y afecto que todos profesamos a Monseñor Ortiz Arrieta.

"EL AMAZONAS que siempre ha apoyado todo lo que significa progreso del departamento, engalana hoy sus columnas con la figura del bondadoso Pastor, haciendo votos porque la Providencia lo conserve largos años entre nosotros".

### En el Palacio Episcopal

El domingo en la tarde la comisión encargada de organizar los festejos en honor de Mons. Ortiz Arrieta, se dirigió al Palacio con el objeto de poner en manos de Su Iltma. el programa del martes. El Sr. Dean Mons. R. R. Reina pronunció en este acto algunas palabras de saludo, las que fueron contestadas por Monseñor Ortiz en frases adecuadas.

El distinguido Prelado atendió finamente a sus visitantes.

Archivo Histórico Salesiano - Perú

### En el Seminario

Con toda actividad se realizan trabajos en este importante plantel de edución, con el fin de dejar expedito para hoy en la tarde el salón de actos.

Se ha construido un espacioso escenario, y la decoración exterior del mismo se ha encomendado al seminarista Sr. José del Carmen Encina quien ha ejecutado un trabajo artístico.

La decoración interior del escenario es obra del Sr. Isidro León, valioso elemento artístico que ya la ciudad ha tenido ocasión de apreciar en diversas oportunidades.

Todo hace preveer que la función literario musical de esta tarde será una exhibición de arte, cultura y buen gusto.

### Por los niños pobres

El Ilmo. Sr. Obispo de Chachapoyas ha dirigido un oficio a la Srta. Presidenta de la obra de los Tabernáculos en Chachapoyas, adjuntándole la cantidad de cincuenta soles, limosna recibida por dispensa de unas proclamas de matrimonio, con el fin de que sirva como base para confeccionar vestidos para obsequiar a los niños pobres en las próximas fiestas de Navidad.

## La fiesta del Libro

En el deseo de proporcionar a los alumnos del Seminario una Biblioteca escolar, en recuerdo de la primera «*Fiesta del Libro*», el Ilmo. Mons. Ortiz Arrieta preparó una hermosa fiesta escolar que se realizó en el Colegio Nacional, el domingo 12 de noviembre.

Desde las tres de la tarde la numerosa concurrencia invitada llenaba el amplio salón de actos del Colegio. El Ilustrísimo Prelado Mons. Octavio Ortiz Arrieta y el Sr. Prefecto don César A. Gordillo, el Sr. Juez Dr. Alva y Alva, el Cabildo, el Rvdo. Padre Juan Gasbarri Secretario del Obispado, otros caballeros ocupaban el lugar de honor, comenzándose la actuación con un bien cortado discurso pronunciado por el alumno del Seminario Mayor Sr. Escobedo.

El melodrama "Los Molineritos", fué del agrado de la concurrencia, que aplaudió con entusiasmo.

Así mismo la "Obsesión Musical" graciosamente ejecutada, y la comedia infantil "Soberbia y Humildad" merecieron nutridos aplausos.

Los nùmeros de canto, magníficos; y sobre todo la música de los señores Barriga, Castro, León y Noriega, fuera de toda ponderación por la maestría y gusto con que estos caballeros ejecutaron los variados números del programa.

En resumen la fiesta del domingo ha sido un éxito para el Seminario, por su presentación y una promesa de lo mucho que se espera de tan simpático plantel.

El público agradecido, después de la actuación, vitoreó al Colegio que recorrió las calles de la ciudad bien uniformados y con su magnífica banda de guerra a la cabeza.

## De Sucre

**De "La Capital" del 25 de octubre, tomamos los siguientes datos:**

### En el Colegio "Don Bosco"

El jueves 19 del corriente, realizó en este acreditado plantel de educación, una hermosa velada literario-musical, con ocasión de la distribución de premios y en homenaje a la fiesta de la raza.

La función estaba dedicada al Padre Luis Héctor Salaberry, visitador de los salesianos, que aun no ha llegado de Montevideo, aunque se esperaba su llegada para la semana pasada.

Presidió el acto el señor Rector de la Universidad, Dr. Gustavo Vaca Guzmán.

Asistieron eclesiàsticos, nobles damas, numerosos cabelleros y los padres de los alumnos.

Principió la velada con las solemnes notas del himno nacional, cantado por los alumnos y tocado por el señor Máximo Quiroga, profesor del Colegio.

Luego pronunció un conceptuoso discurso el P. Director del establecimiento José Vincent, haciendo ver el motivo de la fiesta y la conveniencia de los premios.

En seguida la banda interpretó satisfactoriamente el himno uruguayo, dedicado al Padre Inspector.

El diálogo de ocasión entre los alumnos Taboada Telmo y Manuel Humberto resultó muy gracioso e interesante. Así mismo el himno "Al 12 de octubre" y el canto a mi Patria.

Muy aplaudido fué el Vals "Conde de Luxemburgo" tocado por la Banda del Colegio, graciosamente dispuesta sobre el escenario.

La romanza del Cardenal salesiano Cagliero y la zarzuela de Pablo Anchoa dejaron al público muy satisfecho.

El aprendiz mecánico Primitivo Cors obtuvo el premio de excelencia y el alumno estudiante Silvestre Baspineiro mereció la libreta de ahorros, ofrecida por el Banco Nacional.

No sabemos a quienes felicitar más, si a los Padres o a los alumnos por la espléndida función y por tan halagüeños progresos realizados este año escolar en las artes y oficios.

## La llegada a Lima del Rvmo. P. Inspector

El 12 de diciembre llegó a este Colegio, después de un largo viaje por Europa, el Rvmo. P. *Luis Héctor Sallaberry*, Inspector de los Salesianos en el Perú y Bolivia.

Su llegada ha sido objeto de gran alegría por parte de los Salesianos de Lima y Callao, quienes se han esmerado en hacerle una solemne y cariñosa recepción.

Después de celebrar la Misa en el Colegio "Don Bosco" del Callao, recibió el P. Sallaberry el saludo de los alumnos chalacos, admirando, sumamente complacido, los adelantos de la Banda de músicos formada entre los alumnos de ese Colegio.

En Breña, todos los 500 y más alumnos, debidamente uniformados, desfilaron desde las puertas del Santuario hasta la plaza Bolognesi.

A la llegada de los autos en que venían el Sr. Inspector, varios superiores y las comisiones de exalumnos y de alumnos de las diferentes secciones que habían ido a recibirlo hasta el Callao, la Banda rompió con una alegre marcha, y precediendo a la comitiva se dirigió al Santuario.

En el trayecto, los alumnos externos provistos de abundantes flores las arrojaban al paso del P. Sallaberry

Ya todos reunidos en el Santuario, el R. P. Guerra, Vice-Párroco de María Auxiliadora, pronunció una breve alocución, exhortando a los presentes a elevar al Cielo el himno de acción de gracias por el feliz viaje del P. Inspector.

Acto seguido, oficiando el R. P. Director se expuso S. D. M., se entonó el *Te Deum*, y se dio la Bendición.

Por la tarde los alumnos le dedicaron al P. Inspector una cariñosa fiesta. Se cantó el himno nacional Peruano, y el himno Oriental, rodeando los cantores las dos banderas hermosamente entrelazadas,

Un pequeño discurso de ofrecimiento explicó los motivos del acto, y en seguida se puso en escena el brillante cuadro alegòrico, en un acto, "*El llanto de un Angel;*" relativo a las Misiones Salesianas de América.

La Banda alegró el ambiente con exquisitos raudales de armonía, y luego presentaron sus respectivos saludos de bienvenida los artesanos, externos y estudiantes.

Cerró al acto el Rvmo. P. Sallaberry, con amabilísimas e inspiradas palabras, como él sabe hacerlo, conmoviendo y entusiasmando a la numerosa concurrencia juvenil allí reunida, que no cesaba de aclamarlo y de aplaudirlo con el más férvido regocijo.

## Correspondencia del Cuzco

### En el Colegio de las Hijas de María Auxiliadora

**Llegada.**—El 22 de noviembre, llegó a esta ciudad el R. P. Luis Héctor Sallaberry, Inspector de los Salesianos del Perú y Bolivia, acompañado del R. P. Floriano Giebel, que en años anteriores regentó el Colegio Salesiano.

Fuénos muy grato, dar el saludo de bienvenida al R. P. I. quien con toda cordialidad vino el 23 en la tarde a visitarnos; las alumnas entonaron un hermoso himno de ocasión, leyéndose en seguida un saludo en el que augurábamos al buen Padre una feliz y larga permanencia en ésta histórica ciudad.

Al terminar, el R. P. con la benevolencia que le es peculiar, dirigió la palabra a las alumnas, animándolas a cultivar en sus almas, la gratitud hacia Dios que les ha dado en sus maestras personas abnegadas que siempre y en toda circunstancia se afanan y sacrifican por su b enestar físico y moral. En seguida les dió asueto.

El 24, el mismo R. P. I, se dignó celebrar el Sto. Sacrificio en nuestra capilla; terminado éste, nos impartió la Bendición Papal a todas las presentes. Quedáronse en la capilla las Cooperadoras quienes tuvieron una interesante Conferencia, hecha por el R. P. I, quedando mas entusiastas para seguir ayudando a la Congregación.

Nos ha traído desde la Ciudad Eterna el retrato del Pontífice reinante con una especial bendición para las Hermanas que actualmente residimos aquí. Quiera Dios confirmarla desde el Cielo y recompensar la fineza y caridad del R. P. I, que tal gracia nos ha hecho.

**Paseo.**—El 25 del p. p. tuvimos la oportunidad de ir en tren expreso hasta Pachar, lugar que dista 60 kilómetros del

Archivo Histórico Salesiano - Perú

Cuzco; en carro especial fueron el Prefecto del Departamento Sr. Belisario Godoy, los RR. PP. Salesianos Luis Héctor Sallaberry, Floriano Giebel y Camilo Cevallos, el Rector de la Universidad y otras personas. Los otros carros fueron ocupados por las alumnas y ex-alumnas del Colegio de María Auxiliadora; después de cuatro horas de camino, trascurridas veloces, llegamos al lugar citado, a orillas del Urubamba, donde almorzamos alegremente; como solamente quedamos una hora, no pudimos contemplar sino de paso el panorama que ofrecía el sitio rodeado de vegetación y dividido en dos bandas que se comunican por una oroya, que sirvió de diversión a las colegialas; después de muy corto tiempo, en el que se tomaron algunos grupos fotográficos, regresamos a nuestra casa con el ánimo reconocido y alegre, por ser la primera vez que hacemos un paseo semejante.

El miércoles 29 se reunieron en el colegio varias ex-alumnas, las que fueron retratadas al rededor de la estatua de María Auxiliadora, que sobre un sólido pedestal y entre hermosas flores, derrama solícita sus bendiciones sobre las alumnas que a las horas del recreo, juegan bajo su mirada maternal. En seguida subieron al salón capilla donde el R. P. Inspector les habló respecto a los deberes que incumben a las ex-alumnas salesianas referentes a la piedad, al trabajo y a la santa alegría cristiana.

El primer Viernes de diciembre, el R. P. I, celebró nuevamente la santa Misa con S. D. M.; durante la cual se cantaron devotos motetes y se recitaron las oraciones de la buena muerte, por ser día de retiro; al finalizar se alternó recíprocamente el canto de las letanías del S. C. recibiendo la bendición Eucarística. Momentos después, el R. P. hizo una conferencia a la Comunidad, ensalzando la felicidad sin par del estado religioso y las importantes obligaciones que de él derivan.

Quiera Dios que esta excelente semilla fructifique centuplicadamente y que el Señor recompense a nuestro venerado Padre, cuya visita, aunque corta ha sido mensajera de inmensos bienes.

Al dejarnos, pedimos a N. S. que guíe sus pasos y que siempre derrame en su alma torrentes de celestiales gracias.

## En Lima

El 13 de diciembre, después de celebrar el Rvmo. P. Sallaberry en el Instituto de M. A. de Breña, asistió a una entusiasta actuación preparada en su honor.

Después de un himno propio de la circunstancia, tuvo lugar el "Saluto delle Suore," y la recitación de la poesía: "*Dejad que los niños se acerquen a Mí.* Se llevó a la escena un diálogo alegórico, y la siempre hermosa "Serenata" de Pedrolini.

## Del Cuzco

### La visita del Rvmo. P. Sallaberry

Motivo de gran alegría para los de este Colegio Salesiano del Cuzco, fue la visita del Rvmo. P. Inspector. Sabedores de su llegada, salimos a su encuentro, haciendo algunas horas de ferrocarril, con los niños y con la banda de música de los alumnos.

Pudimos así darle una grata sorpresa,

**La Inmaculada Concepción**

Con las manos sobre el pecho,
con los ojos en la altura,
con tu blanca vestidura,
con tu manto celestial,

Bien me dices, tierna Madre,
que yo imite tu pureza,
sólo amando la belleza
de la gloria divinal..... *V.*

recibiéndolo en Urcos a los acordes marciales de una marcha, y acompañándolo con el más grande regocijo hasta el Cuzco.

Los cooperadores esmeraron sus atenciones para con el amado Padre, y el Colegio le tributó un cariñoso homenaje. Se cantó un himno de ocasión con música del profesor del Colegio señor José M. Olivera. El artista de 9 años Miguel A. Abarca, alumno del Colegio, tocó un precioso sòlo de violín. Se declamaron composiciones en inglés y en francés, y se terminó con un acertado monólogo por el señor Víctor Guzmán.

## De Sucre

### La fiesta al R. P. Visitador Luis Hèctor Sallaberry

Entre las atencions múltiples de que ha sido objeto el R. P. Sallaberry en esta Capital, es digno de especial mención

l almuerzo servido en el Colegio Salesiano, al que por invitación del P. director y de la Sociedad de Exalumnos concurrieron varios conspicuos caballeros de nuestra sociedad, y un distinguido grupo de cooperadores y sacerdotes.

La fiesta se desarrolló en medio de una general animación, siendo digna de especial mención, la fluida y amena conversación del obsequiado, el mismo que relataba episodios tiernos y conmovedores de su paso por diversos puntos del mundo, donde su labor benéfica ha afianzado firmemente la bandera de Don Bosco, en bien de la niñez desvalida y de la enseñanza.

A los postres el doctor Leopoldo Roso, invitado para ofrecer la significativa fiesta, lo hizo así en una soberbia y patriótica alocución.

Las palabras del Dr. Roso, fueron ahogadas por estrepitosos aplausos, mientras los acordes del himno nacional boliviano se dejaban escuchar con todo el potente brote de su sonora marcialidad.

El Reverendo padre Sallaberry con emoción manifiesta, con palabra reposada y simpática, expresó su gratitud por fiesta tan sincera que le fuera obsequiada; habló de la labor salesiana, de los exalumnos de Don Bosco que eran una legión simpática en el mundo; de la necesidad de asociación y ayuda entre los que bebieran la ciencia bajo la dirección de la casona amada, donde debieran encontrar los exalumnos, un momento de reposo y reparación de las fuerzas empleadas en las luchas honradas de la vida.

Agradeció el recuerdo que se había hecho de su «tierruca, de aquel rinconcito del mundo, tan amado, mientras uno está más ausente de su regazo», el mensaje de gratitud de que era portador, rematando su brillante discurso con sinceras frases de aprecio para Bolivia.

Un aplauso atronador remató las palabras del amable sacerdote.

Concluyó la fiesta con los acordes del himno uruguayo, ejecutado por el hábil exalumno señor Quiroga, el mismo que estuvo inimitable en la ejecución de la parte musical que corrió a su cargo.

Esta ha sido la fiesta tan simpática con que los exalumnos han querido manifestar su simpatía al Reverendo padre Luis Héctor Sallaberry, nuestro huésped de honor en días anteriores.

*De «La Industria»*

## Del Callao

### La llegada del R. P. Inspector

A una verdadera explosión de entusiasmo cariñoso ha dado lugar en este puerto el regreso del Rvdmo. Sr. Inspector D. Luis Héctor Sallaberry.

Desde muy temprano fue saludado a bordo del "Urubamba" por el Exmo. Sr. Ministro del Uruguay quien siendo un gran admirador de las obras de D. Bosco, es también amigo sincero y cariñoso del P. Sallaberry. Dieron igualmente el abrazo de bienvenida al querido Superior los directores del Colegio

Archivo Histórico Salesiano - Perú

"D. Bosco" del Callao y del Colegio Salesiano de Lima.

Al desembarcar por el muelle de guerra fue recibido por el Sr. Abraham Barrios quien habiendo sido designado por la Junta Directiva del Centro "D. Bosco" saludóle en nombre de la misma y a nombre de todos los Exalumnos Salesianos Chalacos.

La llegada del Rvdmo. P. Inspector al Colegio "D. Bosco" fue saludada con una salva de aplausos de parte de los niños del Colegio, y en seguida la banda hizo oír por primera vez los acordes de una marcha militar. En seguida fue saludado por los niños quienes con verdadero cariño han acompañado al P. Inspector con su recuerdo y sus plegarias durante su larga pero provechosísima peregrinación por el mundo salesiano. Para todos tuvo el P. Salaberry, en su paso por este Colegio palabras de cariño en correspondencia del afecto sincero que, él sabe, se le guarda en el alma de todos los Chalacos.

## En el Externado Salesiano

Plebiscito de cariño, adhesión y gratitud fué la recepción al dignísimo S. Inspector D. Luis Héctor Sallaberry al que se adhirieron todos los elementos salesianos: salesianos, alumnos, ex-alumnos, amigos y bienhechores, después de su estada por Europa por asuntos trascendentales.

La relación general de su recepción ya ha sido tratada.

Ahora nos toca ocuparnos solamente de la recepción en el "Externado Salesiano".

Grande es la estima que el P. Inspector se ha conquistado entre nosotros por el cumplimiento de sus sagrados deberes, como por sus méritos particulares.

El cuerpo docente del Externado y sus alumnos confeccionaron el siguiente programa:

1.— **Mi bandera.** Himno.
2.— **Saludo.** Por el R. P. Núñez Galdos.
3.— **Himno Oriental.**
4.— **Curro--Currito.** I Cuadro
5.— **Postrer Anhelo.** Canto.
6.— **Mi Padre.** Poesía.
7.— **Curro--Currito.** II Cuadro.
8.— **Blanca Azucena.** Yaraví.
9.— **Gratitud Filial.** Poesía.
10.— **La tórtola.** Canto.
11.— **Músicos presumidos.**

Este programa lo desarrollaron con admirable corrección.

Confiamos y estamos seguros que la fiesta organizada haya cumplido su fin, pues, el buen Padre con la bondad que le caracteriza con el tino y galanura que le son propios, felicitó y agradeció las muestras de gratitud de esta sección de hijos queridos.

Quiera el cielo conservárnoslo por muchísimos años entre nosotros para el desarrollo de la Congregación Salesiana en nuestra querida Patria, en bien de la niñez ávida de la educación popular salesiana.

# PAGINA DE LOS EXALUMNOS

## Actuación en el Colegio Salesiano

Los exalumnos salesianos, residentes en esta capital, con motivo de la reciente llegada del inspector de los salesianos, Luis Héctor Sallaberry, se reunieron el martes 13 en Breña y le agasajaron con una audición musical.

Ofreció la fiesta, el presidente de los exalumnos, Sr. Correa, con el siguiente discurso que fué aplaudido por los concurrentes, pues interpretaba el verdadero sentir de todos, que se demuestran siempre gratos y llenos de admiración para tan distinguido religioso.

**Reverendísimo Padre Inspector:**

En nombre de los exalumnos salesianos de Lima, vengo a ofreceros este cariñoso homenaje. Y os lo ofrezco como una flor de fragancia exquisita, cultivada en nuestros pechos por el recuerdo de vuestra bondad y de vuestra benevolencia.

Aunque ausente, y lejos de esta patria, nosotros no hemos podido olvidaros, oh P. Sallaberry: más allá de los mares, a través de las brumas y de las olas, por encima de las montañas, nos ha parecido veros, amado padre, como que asomabais la faz para sonreírnos y para animarnos.....Y el eco de vuestra palabra entusiasta y pletórica de ideales santos, llegaba a nuestros oídos, como una sonora campanada que nos hacía levantar los ojos al cielo,...como una clarinada de atención que nos mantenía firmes en nuestros puestos, levantando enhiesta la bandera de Don Bosco. ¿No es esto verdad? ¿Acaso podíais olvidaros de nosotros?

Hoy, al volver a nosotros, ved, oh Rvmo. P. Inspector, que os recibimos con los brazos abiertos, porque sabemos que sois padre el más amante, y jefe el más decidido, y amigo el más cariñoso, y maestro el más deseoso de nuestro progreso y felicidad; y esto, a la vez que nos regocija, despliega a los ojos de nuestra alma, horizontes más amplios de perspectivas infinitas, en donde lucen mil astros luminosos de risueñas esperanzas.

Aceptad, pues, oh Rvmo. P. Inspector, este homenaje de los exalumnos salesianos de Lima, y aceptad el saludo de bienvenida que formulo en estos instantes, deseando vuestra felicidad y ventura.

He dicho.

Después siguieron hermosas piezas musicales, de autores clásicos y modernos, ejecutadas brillantemente por la orquesta de jóvenes exalumnos bajo la dirección del Mtro. Narciso Rada.

Varios otros exalumnos hicieron uso de la palabra, manifestándose todos llenos de gratitud y admiración por el agasajado.

Concluída esta parte se improvisó un acto de variedades por el cuadro lírico, compuesto de los mismos jóvenes exalumnos, y que resultó del agrado general. Los improvisados actores arrancaron nutridos aplausos del auditorio compuesto de exalumnos de toda época,

No olvidaremos que esta sencilla pero significativa fiesta, se realizó en medio del màs puro y franco compañerismo, impregnada en una verdadera democracia digna de todo encomio.

Finalmente, puso término a la fiesta, el discurso de agradecimiento del P. Sallaberry, quien agradeció con todo cariño el saludo de los exalumnos, y manifestó que aceptaba el homenaje tan sólo como tributo a la bandera salesiana; además, tuvo frases de estimulo, para el secretario de la institución, el joven Alvarado, que lo había tenido al corriente de la marcha progresista de la asociación durante el tiempo de su estada en el viejo mundo, donde en repetidas ocasiones había hecho aplaudir al Perú y a los exalumnos salesianos. El padre Sallaberry fué intensamente aplaudido, retirándose los oferentes satisfechos y alegres y con el espíritu saturado de optinismo y de entusiasmo por la obra salesiana.

## Fiesta de los Exalumnos Salesianos

El domingo 12 de noviembre, en el Colegio Salesiano, conforme habíamos anunciado, se efectuó una interesante actuación lírico-musical.

Ha sido enorme el éxito que han alcanzado los señores exalumnos que han debutado en el "Cuadro de dramas, sainetes y zarzuelas", como también, la orquesta del mismo Centro, que llamó la atención por su correcta presentación. Fué hábilmente dirigida por el conocido profesor señor Narciso Rada.

Los números del programa gustaron en su totalidad, pues, fueron repetidas veces aplaudidos.

Entre los números que más llamaron la atención, pudimos anotar los siguientes:

El primer sainete "Mi tranquilidad", donde se distinguieron don Aniceto, desempeñado con toda corrección por el señor Gassols, y Jacinto por el señor Alvarado; "De Boticario a Empresario" sobresalieron el señor Gassols, haciendo la parte de Don Profundo; el Inglés por el señor Bravo y el Poeta, por el señor Alvarado. Todos estos señores fueron grandemente aplaudidos por la concurrencia, compuesta en su totalidad por distinguidas familias, que acudieron al llamiento de los señores exalumnos.

Vaya de nuestra parte, un aplauso entusiasta, para tan brillante agrupación de jóvenes que militan bajo la bandera del inmortal Don Bosco, que educaba a la juventud "ridendo" pues—como él lo decía—El teatro sano no está reñido con la moral; al contrario, se deben de castigar las malas costumbres riendo.

*De «La Tradición»*

## Fiesta de Santa Cecilia

**Celebrada por la orquesta de los Exalumnos Salesianos**

Celebrando el domingo último la tradicional fiesta de Santa Cecilia, patrona de la música sagrada, se reunió en

Archivo Histórico Salesiano - Perú

Breña (Colegio Salesiano), la orquesta del Centro de exalumnos salesianos, y después de acompañar la misa parroquial en el templo de María Santísima Auxiliadora que se hallaba concurrido por distinguidas familias del Paseo Colón, tocando escogidas piezas sagradas; se dirigieron en corporación al vecino puerto del Callao, donde hicieron los honores a un modesto banquete, que fué servido en uno de los más céntricos hoteles de esta localidad.

Este almuerzo fué ofrecido por un grupo de exalumnos salesianos a sus compañeros de la orquesta que tan brillantemente han actuado en las diferentes fiestas religiosas y sociales, que desde nuestras columnas repetidas veces hemos detallado.

Durante este fraternal ágape, no decayó un momento el entusiasmo de los jóvenes agasajados. A la hora de los postres, hicieron uso de la palabra, el señor Narciso Rada, Director de la orquesta de los jóvenes y que goza de un gran prestigio profesional, y el señor Juan Reucher, maestro de la banda salesiana. Estos señores en su corta pero lucida peroración, explicaron de una manera amena y brillante, cómo la Iglesia Católica había consagrado la música religiosa, bajo la advocación de Santa Cecilia. Los comensales allí presentes, premiaron estas disertaciones con diferentes muestras de simpatía. Además se improvisaron numerosos brindis adecuados al acto, a la vez que hicieron gratos recuerdos del M. R. P. Luis Héctor Sallaberry, a quien el Colegio Salesiano de Lima le debe tanto progreso, y que muy pronto se encontrará en esta capital.

Después del ágape, se dirigieron los agasajados y oferentes, al Colegio Don Bosco, ubicado en la plaza de la Concepción, donde por breves instantes compartieron alegres y entusiastas, con el R P. Alfonso Garzón, Director de ese prestigioso plantel, quien agazajó a sus visitantes, teniendo, además, para éllos, frases impregnadas en el más sincero cariño que abriga el corazón salesiano. Los jóvenes exalumnos al despedirse de este buen religioso, agradecieron las finas atenciones de que habían sido objeto; y, siempre alegres y entusiastas, emprendieron el regreso a esta capital en las primeras horas de la noche.

Ojalá que nuestra juventud, saliendo de la monotonía en que vive, imite siquiera en parte, el vasto programa que sin apoyo, que digamos, se han trazado los exalumnos salesianos residentes en la localidad.

*(De «La Tradición» del 28 de noviembre)*

# Crónica de los Exalumnos

**Sociedad Comercial.**—El ex-alumno Sr. Víctor Alvarado, ha formado una sociedad Comercial en Chala de la que es jefe.

Le auguramos buenos resultados económicos.

**Social.**—El Sr. Francisco Blanco dándose de aros, tuvo en su residencia una fiesta de carácter íntimo a la que invitó a sus compañeros del Centro.

Nuestro amigo y buen ex-alumno contraerá matrimonio próximamente en la Capilla de María SS. Auxiliadora. Le auguramos un feliz hogar.

Curso Superior — Sección Artes y Oficios

**A Piura.**—En el vapor "Santa Elena" se ha dirigido a Piura, el 26 de noviembre, el señor Pedro José Vega Serra, exalumno del Colegio Salesiano de Piura, presidente activo de la sociedad "Juventud piurana", después de haber dado varias conferencias de carácter moral en diversas sociedades de esta capital. Con este motivo hemos recibido una atenta carta, en la que el Sr. Vega presenta a todos sus ex-compañeros su afectuoso saludo y fraternal despedida.

**De París.**—La Secretaría del Centro recibió últimamente una tarjeta postal, del ex-alumno Sr. Ernesto Mezzano, que perteneció a la Directiva del Centro, en la que envía afectuosos saludos extensivos a todos sus antiguos superiores, condiscípulos y compañeros del Centro. Por nuestra parte en lo que nos toca, correspondemos esta fineza.

**Comercial.** — El 24 del próximo pasado se inauguró el elegante establecimiento de zapatería del Sr. Andrés Correa, antiguo ex-alumno y actual presidente del Centro de Ex-alumnos. La bendición como la entronización al Sagrado Corazón de Jesús fué hecha por el R. P. A. Capelli, invitado exprofeso para el acto.

**Agasajo.**—El día de San Carlos, onomástico del R. P. C. Pane, un grupo de antiguos ex-alumnos, le agasajó con una modesta y sencilla actuación de carácter familiar. La ofreció el Sr. Javier Ibarrola con tiernas y conmovedoras frases inpregnadas en antiguas añoranzas.

El P. Pane agradeció a los oferentes, con la atención y bondad que le caracterizan, por tan familiar manifestación de aprecio.

**De salud.**—El ex-alumno Gerardo Ghío, después de una larga y doble operación ha quedado fuera de peligro. Se medicina en el Hospital Italiano.

También el señor Lazarte prestigioso ex-alumno, jefe de crónica en "La Prensa," se encuentra delicado de salud. El señor don Florentino Benites se ha dirigido recientemente a Huancayo por motivos de salud.

**Festival Lírico Musical.**—El domingo 11 de diciembre, el Centro de Ex-alumnos Salesianos, dio un interesante festival en los barrios bajopontinos.

Esta actuación fue auspiciada por distinguidas damas Católicas que espontáneamente ofrecieron su concurso para asegurar al buen resultado económico de la actuación.

**Procedentes de Piura.**—Se encuentran en esta capital, los señores Santos y Tomás Albújar, ex-alumnos del Colegio Salesiano de Piura.

Deseamos una feliz estadía a estos buenos ex-alumnos.

**Ingreso.**—Ha ingresado a la escuela de policía, recientemente fundada, el ex-alumno, Sr. Escobar Monterrey subteniente del ejército.

**De residencia.**—Ha fijado su recidencia en Ica, el Sr. Miguel Tord, conocido ex-alumno.

## De los alumnos.

# El Certamen de Catecismo

Grande es la importancia que tiene el estudio del Catecismo. El nos sirve no sólo para esta vida, como las demás ciencias, sino más que todo para la eternidad.

Por esto es que lo estudiamos con empeño, y nos preparamos al Certámen que organizan todos los años nuestros superiores, a fin de disputarnos los premios y medallas prometidas a los vencedores.

El Certamen comenzó el lunes 27 de noviembre. Presidía el Exmo. Sr. Nuncio del Papa y le acompañaban el R P. Director, el R. P. Barale y otros profesores.

Tomaron parte alumnos estudiantes, artesanos y externos, de las varias clases de primaria.

La lucha fué reñida, y se veía que todos estaban muy bien preparados, sobre todo los del 4º año y los del 1º

Los alumnos que resultaron vencedores fueron los siguientes:

5°. año.—Esteban Carrión; Jorge Cárdenas; Carlos Pérez; Jacinto Barbieri; Alfonso Bustos; Luis Mendoza y Juan Bosio.

4°. año.—Angel Ortega; Samuel Olivera; Luis Garfias; Víctor Córdova; José Barreto; Agustín Castagnetto y Benigno Magallanes.

3°. año.—Narciso Tasaico; Víctor Barúa; Manuel Alvarez; José Anduaga; Jorge Stein; Fernando García; y Sixto Barrera.

2°. año.—Justo Guzmán; Guillermo

Archivo Histórico Salesiano - Perú

# Colegio Salesiano de Lima

## Las clases de los estudiantes - 1922

1er. año

### Los exámenes finales

Se acercan los exámenes finales. Ellos dirán cómo hemos pasado el año escolar.

Nunca mejor que ahora se verá la verdad de aquellos refranes: "*El que siembra, cosecha*"; y "*Quien siembra vientos, recoge tempestades*".

Es natural que quien se aplicó durante el año escolar, al fin coseche, o recoja el fruto de su trabajo.

Pero, el desaplicado que no ha sembrado nada bueno, ¿qué cosa cosechará? Sólo malos calificativos, disgustos, descontento de sus profesores, y reprensiones de sus padres.

Debemos, pues, prepararnos bien a estos exámenes. ¿De qué modo? Recurriendo al auxilio de Dios, quien no nos negará sus luces, y acudiendo también a la intercesión de la Santísima Virgen, "*Sedes Sapientiae*", Trono de la Sabiduría. Además, debemos tener en cuenta el santo *Temor de Dios*, que es el principio de la sabiduría, sin el que las gracias del cielo no descenderían sobre nosotros.

Prevengámonos debidamente para este combate de los exámenes, si queremos que nos sonría la victoria. Y si queremos, todos podemos conseguir esta victoria.

Habremos cumplido así nuestro deber. Nuestra conciencia quedará tranquila y satisfecha. Quedarán contentos nuestros padres y superiores, y mereceremos sus aplausos y premios, sus alabanzas y felicitaciones.

**Alberto F. Barrón**
*5o. año de Primaria*

2.o año

Gabilondo; Oscar Romero; José Cortéz; Luis Barrón; Máximo Pérez; y Alfonso Oviedo.

1°. año.—Luis Fèlix Mendiola; Carlos Rafael Pérez; Antonio Parodi ;Próspero Ferreyros; José Carlos López; Abelardo García y Augusto Belaúnde.

El jueves treinta tuvo lugar la repartición de premios a los vencedores del Certamen, estando también presente el Exmo. Sr. Nuncio, quien obsequió una medalla de oro, que fue sorteada entre los primeros de cada clase, y que la obtuvo el estudiante Angel Ortega del 4.o año.

En la solemne actuación tomó parte la banda, se cantó un himno al Papa,

5.o año

A su entrada en la clase lo recibimos con repetidos aplausos y entusiastas hurras.

Varios alumnos dijeron sus discursos, saludando y felicitando al *Señor Tapia*, por su cumpleaños, deseándole toda clase de prosperidades, y mostrándose muy agradecidos de lo mucho que trabaja por nuestra educación. Entre otros, hablaron Jorge Yanulaque, Juan Comitre, Abelardo Mejía y el que esto escribe.

En seguida el festejado tomó la palabra, y nos agradeció la pequeña fiesta que le habíamos hecho, dándonos además, algunos consejos, y narrándonos

3er. año

4.o año

y el niño Enrique Vargas declamó una linda poesía titulada "*El niño sin Religión*".

Al fin del acto, el alumno Augusto Belaúnde, en nombre de sus compañeros, agradeció al Sr. Nuncio, por el honor que nos había hecho con su presencia y con su premio especial.

Mons. Nuncio se mostró altamente complacido por el entusiasmo con que habíamos estudiado el Catecismo, nos ofreció un premio aun mejor y nos dió su bendición a todos los que allí estábamos presentes.

**Alberto Nicolás Arata**
*5o. año de Primaria*

algunos hechos patrióticos y morales.

Así pasamos una hora de clase, llenos de la más grande alegría.

**Felipe Goyzueta**
*3er. año de Primaria.*

### El cumpleaños de nuestro profesor

El 7 de diciembre festejamos el cumpleaños de nuestro muy estimado profesor señor *Ricardo Tapia*.


## A los anunciadores

Nuestras columnas están a disposición de los anunciadores, rigiendo la siguiente tarifa:

Por cm. de columna: 0,40 cts.

Página, ½ y ¾ con descuentos.

Nuestra revista circula en el Perú y Bolivia y ofrece buenas oportunidades a los comerciantes.


Archivo Histórico Salesiano - Perú

No debe faltar en ningún hogar, la afamada crema sanativa: "MENTHOLATUM" Representantes en el Perú. - J. E. FERNANDEZ & Cía. Bodegones 322 Teléf. 757 Ap. 15 0.

## AVISO A LOS EX-ALUMNOS

Esta revista mensual se encuentra de venta en la Calle de Plateros de San Agustín 143. Suscripciones y números sueltos.

## Andrés Correa y Cía.

**Calle de Plateros de San Agustín N.o 143**

Gran establecimiento de calzado, sobre medida y hecho—Calzados especiales para colegios, elegantes y de mucha duración.

**ELEGANCIA ES BUEN GUSTO; Y DURACION ECONOMIA.**

## Antigua Carpintería

— DE —

## S. Bahamonde y Cia.

**CALLE DE PACHACAMILLA No. 472**

Se hace toda clase de trabajos de carpintería.
Muebles y tallas.
Construcciones, pintura y albañilería.

REPARACIÓN DE FINCAS

**Anteojos** finos desde S. 2; se mide la vista gratis por un óptico competente, como que posee certificados de dos señores médicos oculistas, a la vista del público, que hacen constar la corrección, seriedad y competencia en el despacho de recetas.

Acabo de recibir surtido nuevo.

**Milagro 520. Lima.**

## Gerónimo Travizán

**AGENTE COMISIONISTA**

**ENTRE EL DEPARTAMENTO DE JUNIN: Cerro de Pasco, Huancayo y Lima.**

**COMERCIANTE CON ESPECIALIDAD**

**en ganado, cueros, lanas, granos &**

**DIRECCION: Calle del Puno 313 Lima.**

## F. Banchero y Hno.

**Lechugal N.o 793—Teléf N.o 2516**

Han recibido un bonito surtido de artículos de

**PORCELANA CON BRONCE LEGITIMO**

y un nuevo lote de plaquè

**Precios sin competencia**

## Para uso doméstico

Jerga por metros
Jabón Sapolio
Kreso Parke Davis
Escobas argentinas
Cera para pisos
Plumeros de toda clase
Franelas
Antes grandes
Bombas Oscan 104-220
Pintura blanca, etc.
Crin vegetal
Jabon Sunlight, etc.
Braso
Hilacha «Wipe»
Cocinas Juwel alemanas
Artículos de aluminio para cocina
Líquido «Verner»
Esmaltes colores surtidos
Escobillones para pisos
Aguarraz

BOMBAS "SIRIUS" filamento metàlico irrompible

## Raymond & Tord

**PLAZA FRANCIA 192 y 198 (antes Recoleta) TEL. 3333**

**FILIPINAS 599-HIGUERA 201 (sucursal) TEL. 3535 APARTADO 1600**

## Taller de platería y joyería

— DE —

## Abraham Pereda é hijos

**Calle de Camaná Núm. 138**

**Se hace toda clase de trabajos de plata, oro y grabados**

**SE DORA Y PLATEA**

**Todos los trabajos se hacen con puntualidad y á precios sumamente cómodos**

SE GARANTIZA TODO TRABAJO

**Los Chocolates preferidos por la gente de buen gusto**

DELICIOSOS MAGNIFICOS

PURE MILK CHOCOLATE
MERCKENS
SWEET
MILK CHOCOLATE

Pruébeles hoy mismo.

De venta en todas partes

REPRESENTANTES:

## J. E. FERNANDEZ &. CIA.

**BODEGONES 322 Tel. 757 Ap. 1.500**

## CREMA INGLESA CURATIVA Y REFRESCANTE, LA MEJOR DEL MUNDO, RECOMENDADA POR LOS MEDICOS AFAMADOS, PARA QUITAR LAS PECAS, ARRUGAS, MANCHAS, PICADA DE VIRUELAS, ERISIPELAS, FRASCO S. 1. VENTA, UNICO LUGAR: LLANOS No. 656.

## BRAMANTE blanco y crudo

**EN TODO ANCHO**

**Por metros y piezas a precios reducidos**

**VENDE:**

## J. Tomás Rivarola

**ESQUINA DE LA CONCEPCION**

**JUNTO A LA IGLESIA**

## J. A. GRANDA

**Se encarga de pedidos directos de toda clase al extranjero entregados a vuelta de correo por contar con agentes muy activos, y ofrece en venta o en suscripciones diarias, revistas científicas, literarias y de modas, y de toda clase de publicaciones europeas y americanas.**

Apartado propio y gratis para cada suscritor:

Minería 112 — Casilla 594.

Con las debidas licencias.

**Escuela Tipográfica Salesiana—Lima.**

¡Niños! reclamad a vuestra mamá el delicioso chicle "WRHIGLEY'S" P. K. (perfecta calidad) J. E. FERNANDEZ & Cía. Bodegones 322 Teléf. 757 Ap. 1.500.

Archivo Histórico Salesiano - Perú